

[ESPAÑOL]

ESPACIOS DE LA SEGUNDA REPÚBLICA

Círculo Republicano Federal, el *Círcol* (1888-1939)

El edificio del *Círcol*, obra del arquitecto Miquel Pascual Tintorer, se inauguró el 24 de septiembre de 1888, con la asistencia de Francesc Pi i Margall, expresidente de la Primera República Española y máximo referente político de la entidad. El edificio de planta baja y piso, con un patio interior, pronto fue bautizado como la *Catedral Republicana del Vallès*, debido a sus grandes dimensiones, su cuidado diseño arquitectónico y ornamentación, y la diversidad de estancias y salas. Originalmente, se accedía por un edificio de entrada —ya desaparecido— situado en la calle del Jardí, 7-9 (después calle de Bèlgica, 9), cuya fachada estaba decorada con relieves y símbolos de la francmasonería.

Esta asociación de carácter político, social y cultural se había constituido en 1887 como el Círculo Republicano Democrático Federal Instructivo y enseguida se significó como un centro político interclasista de referencia en la ciudad. Sus miembros nutrieron las filas del Partido Republicano Federal, que en Sabadell fue, durante el primer tercio del siglo XX, el partido con más militantes, con mayor capacidad de acción y mayor arraigo social, y también el más transversal y plural. Era la piedra angular de las izquierdas populares, obreras y menestrales, una morada donde también tuvo cabida gente de profesiones liberales o pequeños industriales. Fue un verdadero espacio de libertad, lucha y debate político, un lugar con un carácter especial para acoger la modernidad progresista del librepensamiento y del laicismo. En esta etapa inicial, también encontraban refugio los anarquistas y muchos de sus miembros también eran socios de L'Obrera, la Federación de Sindicatos local.

El centro contaba con un grupo excursionista muy activo, el Brot Vallesenc, un salón museo, una sala de exposiciones de arte, una biblioteca (la más importante de la ciudad en la época), una gran sala de baile, conciertos y teatro, y un concurrido y amplio café. En el *Círcol* se editaron un importante número de diarios y semanarios que divulgaban sus ideales por toda la ciudad y de forma plural: *El Federal*: periódico republicano democrático/semanario republicano socialista (1884-1887), *El Baluarte*: semanario federal (1894-1895), *Juventut*: periódico nacionalista (1905), *El Pacte*: semanario republicano federal (1906-1907), *Ciutadania*: semanario federal (1908), *Sabadell Federal*: semanario de izquierda (1913-1917) y *L'Avenir*: semanario de izquierdas (1920-1925). La juventud del Círculo se aglutinó en torno a la Juventud Republicana Federal, un núcleo entusiasta y lleno de vitalidad.

Al amparo del *Círcol*, nacieron entidades civiles laicas como la Sociedad de Auxilios Mutuos y de Actos Civiles *La Emancipación* (1896), esperantistas como el SAT - *Sennacieca Asocio Tutmonda* (Asociación Mundial Anacional, 1929) y feministas como la Liga Laica Femenina (1932), esta última liderada por Fidela Renom Soler, que se convertirá en la primera concejala de Sabadell, escogida en las elecciones municipales de enero de 1934.

En esta ágora política, se celebraron grandes mítines, conferencias, actos y visitas, donde participaron personalidades políticas e intelectuales de gran relevancia venidas de toda Cataluña y España: Francesc Layret Foix, Lluís Companys Jover, Joan Casanovas Maristany, Ernest Ventós Casadevall, Eduardo Ortega y Gasset, Marcel·lí Domingo Sanjuan, Manuel Azaña Díaz... Este cenáculo se convirtió así en un referente para diferentes generaciones de hombres y mujeres que ansiaban un mundo más justo, republicano, democrático, catalanista, laico y de izquierdas.

Del *Círcol* surgieron los dos primeros alcaldes de la Segunda República, Salvador Ribé Garcia (abril de 1931 – enero de 1934) y Magí Marcè Segarra (febrero de 1934 – octubre de

1934/febrero – abril de 1936), y un tercer alcalde más coyuntural en el contexto de la guerra civil española, Joan Miralles Orrit (junio – octubre de 1936).

Una vez terminada la guerra y con la implantación del nuevo régimen dictatorial franquista, el edificio fue incautado oficialmente el 10 de octubre de 1939 y ocupado por la Falange y el Frente de Juventudes. En abril y mayo de 1941, este espacio recibió las visitas de varios jerarcas nazis y autoridades franquistas, acompañados del alcalde Josep Maria Marcet. Pasado un tiempo, en 1950, se convirtió en la nueva sede de la Escuela Pericial de Comercio. Es en estos momentos cuando la entrada de la calle Jardí quedó anulada y se reformó la fachada de la calle Narcís Giralte como acceso principal. En 1972, este centro de enseñanza se transformó en la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales dependiente de la Universitat Autònoma de Barcelona, que dejó de funcionar, en este edificio, a principios de los noventa.

En 1995, se cedió su uso como sede de la Orquesta Sinfónica del Vallès y de los Amigos de la Ópera de Sabadell.

IMÁGENES

FOTO 1

Café del Círcol, situado en la planta baja. Sabadell, 1914 (Albert Rifà/Archivo Histórico de Sabadell).

FOTO 2

El exalcalde Salvador Ribé Garcia y el nuevo alcalde de Sabadell, Magí Marcè Segarra, el día de su relevo político en el consistorio, frente al busto de Pi i Margall en el patio del Círcol. Sabadell, 1 de febrero de 1934 (autor desconocido/Archivo de Agustí Serra de Andreu Castells, AHS).

FOTO 3

Inauguración del busto de homenaje a Francesc Pi i Margall, obra del escultor Camil Fàbregas. El acto coincidió con la última etapa de la dictadura iniciada por el teniente general Primo de Rivera y continuada por el general Berenguer, y contó con la asistencia de Lluís Companys Jover y otras figuras relevantes del republicanismo catalán y sabadellense. Este busto y la placa del monumento se retiraron en enero de 1939, antes de que entraran las tropas franquistas en la ciudad y, según diversas fuentes orales, se enterró en el patio. Sin embargo, una prospección e intervención arqueológica reciente en este patio no ha podido confirmar estas informaciones y el busto sigue en paradero desconocido. Sabadell, 27 de julio de 1930 (autor desconocido/cedida por Domènec Creus Bonafont, Archivo Histórico de Sabadell).

FOTO 4

Sala de exposiciones del Círcol, presidida por el retrato de Francesc Pi i Margall, ubicada en la planta piso. Exposición de pinturas, dibujos y mobiliario antiguo de Josep. Fiesta Mayor de Sabadell, agosto de 1920 (Francesc Casañas i Riera/Archivo Histórico de Sabadell).

FOTO 5

Primer escenario de teatro improvisado en la sala de baile. Espectáculo a beneficio de las clases de esperanto. Sabadell, abril de 1930 (abril de 1930/Archivo Histórico de Sabadell).

FOTO 6

Fachada y patio interior del Círcol. Sabadell, década de los años veinte. Edición postal de la imprenta Comas (autor: Marçal Ballús/Archivo Histórico de Sabadell).

FOTO 7

Hans Thomsen (jefe del Partido Nacional Socialista Alemán, NSDAP en España), Antonio de Correa Veglison (gobernador civil de Barcelona) y Josep Maria Marcet Coll (alcalde de Sabadell), saliendo de la sede de la Falange y del Frente de Juventudes de la calle del Jardí, antigua sede del Círculo Republicano Federal. Sabadell. 20 de abril de 1941 (Josep Maria Pérez Molinos/Archivo Histórico de Sabadell).

FOTO 8

El edificio del Círcol se ubica en la manzana actualmente urbanizada entre las calles de la República (al norte, en la imagen todavía en fase de apertura y cuando se convertiría en la calle de Alfonso XIII), de Narcís Giralt (al este, en la imagen todavía no se había abierto) y del Jardí (al sur), con la fachada principal del patio interior hacia el este. Sabadell, hacia el año 1927 (Josep Renom i Costa/Archivo Histórico de Sabadell).

FOTO 9

Visita del expresidente del gobierno de la Segunda República Española, Manuel Azaña, al Círcol. Sabadell, 28 de agosto de 1934 (autor desconocido/Archivo Histórico de Sabadell).

FOTOS 10 y 11

Conmemoración del fin de la Primera Guerra Mundial en el Círcol: la sala de baile del primer piso, adornada con banderas aliadas y el lema «han triunfado el derecho, la justicia y la libertad contra la fuerza bruta» y los miembros de la Juventud Republicana Federal posando en el patio interior con su estandarte. Sabadell, 15 de diciembre de 1918 (J. Sastre/Archivo Histórico de Sabadell).

FOTO 12

Plano de la fachada exterior de la calle de Jardí, 7-9, del Círculo Republicano Federal de Sabadell. Archivo Histórico de Sabadell.

[ENGLISH]

SPACES OF THE SECOND SPANISH REPUBLIC

Federal Republican Circle, el *Círcol* (1888–1939)

Conceived by architect Miquel Pascual Tintorer, the El *Círcol* Building was inaugurated on 24 September 1888 in the presence of Francesc Pi i Margall, the former president of the First Spanish Republic and the entity's most relevant political figure. The building, which features two storeys and an inner patio, soon came to be known as the “republican cathedral of El Vallés”, due to its significant size, rich architectural design and decoration and the diverse nature of its rooms and halls. The original entrance was through a separate building that would later be torn down. Standing at 7-9 Jardí Street, and afterwards at 9 Bèlgica Street, 9, its façade was decorated with Freemasonry symbols.

This political, social and cultural association was founded in 1887 as the Instructive Federal Democratic Republican Circle and quickly became known as a point of reference for all social classes in the city. It shared many members with the Federal Republican Party, which, in the first third of the 20th century, was the political party in Sabadell with the greatest number of members, the highest potential to take action and the deepest roots, representing the broadest cross-section and most diverse stratum of society. It was the cornerstone of popular Working-class and blue-collar left-wing politics and also a place for workers in the liberal professions and owners of small industrial businesses. It was a space for political freedom, struggle and debate and provided a unique setting that welcomed the progressive modernity of freethought and secularism. In its early years, it was also a haven for anarchists, and many of its members also belonged to the local trade-union federation *L'Obrera*.

In addition to serving as the base of operations of an active group of hiking enthusiasts known as *el Brot Vallesenc*, the centre featured a museum, an art exhibition hall, a library (the city's most important at that time), a ballroom, a concert hall, a theatre and a popular, spacious café. El *Círcol* was also the point from which a good number of periodicals disseminated different political opinions throughout the city: The democratic-republican/socialist-republican periodical *El Federal* (1884–1887), the weekly federalist publication *El Baluarte* (1894–1895), the nationalist newspaper *Juventut* (1905), the weekly federalist-republican newspaper *El Pacte* (1906–1907), the weekly federalist periodical *Ciudadania* (1908) and the weekly left-wing newspapers *Sabadell Federal* (1913–1917) and *L'Avenir* (1920–1925). The youngest members of El *Círcol* were drawn to the Federal Republican Youth, a nucleus of enthusiasm and vitality.

Secular, civil entities were created within the walls of El *Círcol*, such as the society for mutual assistance and civil acts *La Emancipación* (1896), the Esperantist *Sennacieca Asocio Tutmonda* (1929) and the feminist *Lliga Laica Femenina* (1932), the latter led by Fidela Renom Soler, who went on to become the first female council member of Sabadell in the municipal elections of January 1934.

At this point of public gathering, numerous meetings, conferences and acts took place, often with the visits and participation of political and intellectual personages from all parts of Catalonia and Spain: Francesc Layret Foix, Lluís Companys Jover, Joan Casanovas Maristany, Ernest Ventós Casadevall, Eduardo Ortega y Gasset, Marcel·lí Domingo Sanjuan, Manuel Azaña Díaz and others. The *Círcol* soon became a point of reference for several generations of men and women seeking a better world through republican and democratic ideology, Catalanian autonomy, secular beliefs and left-wing politics.

The first two mayors of the Second Spanish Republic Salvador Ribé Garcia (April 1931 to January 1934) and Magí Marcè Segarra (February 1934 to October 1934 and February 1936 to

April 1936) emerged from El Círcol, as did Joan Miralles Orrit (June 1936 to October 1936) under the circumstances of the Spanish Civil War.

In the wake of the war, the building was seized by the newly installed Franco dictatorship on 10 October 1939 and was occupied by the fascist Falange party and the *Frente de Juventudes* youth movement. In April and May of 1941, the now occupied centre was visited by several Nazi officials and authorities of the Franco regime in the company of Mayor Josep María Marcet. In 1950, it was designated as the new location for the technical school for commerce *Escuela Pericial de Comercio*. It was at this time that construction blocked the entrance from Jardí Street and transformed the façade on Narcís Giralt Street into the main entrance. In 1972, the technical school was converted into a university centre for business studies that was dependant on the Autonomous University of Barcelona, whose activities in this building concluded in the early 1990s.

In 1995, it became the headquarters of the Symphonic Orchestra of El Vallès and of the association Friends of the Opera of Sabadell.

IMAGES

PHOTO 1

Café del Círcol, located on the ground floor. Sabadell, 1914 (Albert Rifà/Sabadell Historical Archive).

PHOTO 2

Former Mayor Salvador Ribé García and newly appointed Mayor of Sabadell Magí Marcé Segarra on the day of inauguration at the town hall, before the bust of Pi i Margall in the patio of El Círcol. Sabadell, 1 February 1934 (unknown author/Archivo de Agustí Serra de Andreu Castells, AHS).

PHOTO 3

Unveiling of the bust honouring Francesc Pi i Margall, created by sculptor Camil Fàbregas. The act coincided with the final days of the dictatorship that had been instated by Lt Gen Primo de Rivera and continued by Gen Berenguer, and the event was attended by Lluís Companys Jover and other important figures of the republican movement in Catalonia and Sabadell. The bust and plaque of the monument were removed in January 1939 before the entry in the city of Franco's troops, and, according to several testimonies, they were buried in the patio. However, a survey and a recent archaeological exploration failed to confirm this information, and the location of the bust remains unknown. Sabadell, 27 July 1930 (unknown author/granted by Domènec Creus Bonafont, Sabadell Historical Archive).

PHOTO 4

Exhibition hall of El Círcol with a portrait of Francesc Pi i Margall, located on the upper storey of the building. Exhibition of paintings, drawings and antique furniture of Josep. Sabadell's *Festa Major* local holiday, August 1920 (Francesc Casañas i Riera/Sabadell Historical Archive).

PHOTO 5

First stage for improvisational theatre in the ballroom. Show to raise proceeds for the teaching of Esperanto. Sabadell, April 1930 (April 1930/Sabadell Historical Archive).

PHOTO 6

Façade and inner patio of El Círcol. Sabadell in the 1920s. Postcard from the Comas printing shop (author: Marçal Ballús/Sabadell Historical Archive).

PHOTO 7

Hans Thomsen (head of Nazi party NSDAP in Spain), Antonio de Correa Veglison (provincial governor of Barcelona) and Josep Maria Marcet Coll (mayor of Sabadell), exiting the headquarters of the Falange and the *Frente de Juventudes* in Jardí Street, former headquarters of the Federal Republican Circle. Sabadell. 20 April 1941 (Josep Maria Pérez Molinos/Sabadell Historical Archive).

PHOTO 8

The El Círcol building is located on a block that has undergone urban development. It lies between the Republic Streets (to the north, still amid opening proceedings in the image, when it would be renamed Alfonso XIII Street) Narcís Giral Street (to the east, not yet open in the image) and Jardí Street (to the south), with the main façade of the inner patio towards the east. Sabadell, circa 1927 (Josep Renom i Costa/Sabadell Historical Archive).

PHOTO 9

Former President of the Second Spanish Republic Manuel Azaña visiting El Círcol. Sabadell, 28 August 1934 (unknown author/Sabadell Historical Archive).

PHOTOS 10 AND 11

Ceremony in El Círcol commemorating the end of the First World War: the ballroom of the first storey, decorated with the flags of Allied nations and the slogan "Law, justice and liberty have triumphed over brute force", and members of the Federal Republican Youth with their banner in the inner patio. Sabadell, 15 December 1918 (J. Sastre/Sabadell Historical Archive).

PHOTO 12

View of the façade of 7-9 Jardí Street of the Federal Republican Circle of Sabadell. Sabadell Historical Archive.

[FRANÇAIS]

LIEUX DE LA DEUXIÈME RÉPUBLIQUE

Cercle républicain fédéral, le *Círcol* (1888-1939)

Le bâtiment du *Círcol*, œuvre de l'architecte Miquel Pascual Tintorer, a été inauguré le 24 septembre 1888, en présence de Francesc Pi i Margall, ancien président de la Première République espagnole et principale personnalité politique de l'institution. En raison de ses grandes dimensions, de sa conception architecturale et de son ornementation raffinée, mais aussi du nombre et de la diversité des salles, le bâtiment, qui compte un rez-de-chaussée, un étage et une cour intérieure, a été immédiatement qualifié de *cathédrale républicaine du Vallès*. À l'origine, l'entrée se trouvait dans un bâtiment, aujourd'hui disparu, situé 7-9, Carrer del Jardí (plus tard, 9, Carrer de Belgica), dont la façade était ornée de reliefs et de symboles de la franc-maçonnerie.

Cette association politique, sociale et culturelle créée en 1887 sous le nom de Cercle Republicanà Democràtic Federal Instructiu (Cercle républicain démocratique fédéral d'instruction) devint immédiatement un centre politique interclassiste de référence dans la ville. Ses membres ont grossi les rangs du parti républicain fédéral, qui fut à Sabadell, durant le premier tiers du XX^e siècle, le parti qui comptait le plus de militants, avait la plus grande capacité d'action et était le mieux enraciné dans la société, le plus transversal et pluriel. Il constituait l'axe de la gauche populaire et ouvrière, un espace où les professions artisanales, libérales ou les petits industriels avaient aussi leur place. C'était un véritable espace de liberté, de lutte et de débat politique, un lieu particulièrement favorable à la modernité progressiste de la libre-pensée et de la laïcité. Pendant cette première période, des anarchistes y ont également trouvé un refuge, et nombre de ses membres appartenaient aussi à L'Obrera, la fédération locale des syndicats.

Le centre comptait un groupe de randonnée très actif, le Brot Vallesenc, et possédait une salle de musée, une salle d'exposition d'œuvres d'art, une bibliothèque (la plus importante de la ville, à l'époque), une grande salle de bal, de concert et de théâtre, et un grand café très animé. Le *Círcol* a publié un grand nombre de journaux et d'hebdomadaires pour diffuser, dans toute la ville et sous une forme plurielle, les idéaux de ses membres : *El Federal: periódico republicano democrático / semanario republicano socialista* (1884-1887), *El Baluarte: semanario federal* (1894-1895), *Joventut: periòdic nacionalista* (1905), *El Pacte: setmanari republicà federal* (1906-1907), *Ciudadanía: setmanari federal* (1908), *Sabadell Federal: setmanari d'esquerra* (1913-1917) et *L'Avenir: setmanari d'esquerres* (1920-1925). Les jeunes du Cercle étaient réunis autour de la Joventut Republicana Federal (Jeunesses républicaines fédérales), groupe enthousiaste et plein de vitalité.

Des organisations civiles laïques sont nées sous l'égide du Cercle, notamment la Societat d'Auxilis Mutus i d'Actes Civils (Société d'entraide et de cérémonies laïques) *La Emancipación* (1896), des espérantistes comme le SAT – *Sennacieca Asocio Tutmonda* (Association mondiale anationale, 1929) et des féministes comme la Lliga Laica Femenina (Ligue laïque féminine, 1932), dirigée par Fidela Renom Soler, qui fut la première conseillère de Sabadell, élue aux élections municipales de janvier 1934.

Cette agora politique a accueilli de grandes réunions, des conférences, événements et visites, avec la participation d'importantes personnalités politiques et intellectuelles de toute la Catalogne et de l'Espagne: Francesc Layret Foix, Lluís Companys Jover, Joan Casanovas Maristany, Ernest Ventós Casadevall, Eduardo Ortega y Gasset, Marcel·lí Domingo Sanjuan, Manuel Azaña Díaz... Ce cénacle est ainsi devenu une référence pour plusieurs générations

d'hommes et de femmes qui aspiraient à un monde plus juste, républicain, démocratique, catalaniste, laïc et de gauche.

Les deux premiers maires de la Deuxième République, Salvador Ribé Garcia (avril 1931 à janvier 1934) et Magí Marcè Segarra (février à octobre 1934 et février à avril 1936), ainsi qu'un troisième maire plus conjoncturel dans le contexte de la guerre civile espagnole, Joan Miralles Orrit (juin à octobre 1936) sont issus du Círcol.

Après la guerre et avec l'instauration du nouveau régime dictatorial franquiste, le bâtiment a été officiellement confisqué le 10 octobre 1939 et occupé par la Phalange et le Frente de Juventudes (Front des jeunesses franquistes). Au cours des mois d'avril et mai 1941, cet espace a reçu la visite de plusieurs hiérarques nazis et autorités franquistes, accompagnés par le maire Josep Maria Marcet. En 1950, le bâtiment est devenu le nouveau siège de l'Escuela Pericial de Comercio (École professionnelle de commerce). C'est à cette époque que l'entrée du Carrer del Jardí a été supprimée et que la façade du Carrer de Narcís Giralta a été modifiée pour y aménager l'entrée principale. Entre 1972 et le début des années 1990, l'établissement a accueilli l'École universitaire d'études commerciales de l'université autonome de Barcelone.

En 1995, il est devenu le siège de l'Orquestra Simfònica del Vallès (orchestre symphonique du Vallès) et des Amics de l'Òpera de Sabadell (Amis de l'opéra de Sabadell).

IMAGES

PHOTO 1

Café du Círcol, au rez-de-chaussée. Sabadell, 1914 (Albert Rifà / Archives historiques de Sabadell).

PHOTO 2

L'ex-maire Salvador Ribé Garcia et le nouveau maire de Sabadell, Magí Marcè Segarra, le jour de sa prise de fonction au conseil, devant le buste de Pi i Margall dans la cour du Círcol. Sabadell, 1er février 1934 (auteur inconnu / Archives Agustí Serra d'Andreu Castells, AHS).

PHOTO 3

Inauguration du buste de Francesc Pi i Margall, œuvre du sculpteur Camil Fàbregas. Pendant la phase finale de la dictature du lieutenant-général Primo de Rivera, puis du général Berenguer, l'événement s'est tenu en présence de Lluís Companys Jover et d'autres personnalités importantes du républicanisme de Catalogne et de Sabadell. Ce buste et la plaque commémorative ont été retirés en janvier 1939, avant l'entrée des troupes franquistes dans la ville, et selon plusieurs sources orales, il aurait été enterré dans la cour. Toutefois, des études et des fouilles archéologiques récentes dans cette cour n'ont pu confirmer ces informations et le buste n'a toujours pas été retrouvé. Sabadell, 27 juillet 1930 (auteur inconnu / cédée par Domènec Creus Bonafont, Archives historiques de Sabadell).

PHOTO 4

Salle d'exposition du Círcol, au rez-de-chaussée, présidée par le portrait de Francesc Pi i Margall. Exposition de peintures, dessins et meubles anciens de Josep. Fête patronale de Sabadell, août 1920 (Francesc Casañas i Riera / Archives historiques de Sabadell).

PHOTO 5

Première scène de théâtre improvisée dans la salle de bal. Spectacle au profit des cours d'espéranto. Sabadell, 1930 (auteur inconnu / Archives historiques de Sabadell).

PHOTO 6

Façade et cour intérieure du Círcol. Sabadell, années 1920. Carte postale imprimerie Comas (auteur: Marçal Ballús / Archives historiques de Sabadell).

PHOTO 7

Hans Thomsen (chef du NSDAP, parti national-socialiste des travailleurs allemands en Espagne), Antonio de Correa Veglison (gouverneur civil de Barcelone) et Josep Maria Marcet Coll (maire de Sabadell), quittant le siège de la Phalange et du Frente de Juventudes, Carrer del Jardí, ancien siège du Cercle républicain fédéral. Sabadell. 20 avril 1941 (Josep Maria Pérez Molinos / Archives historiques de Sabadell).

PHOTO 8

Le bâtiment du Círcol se trouve entre les Carrer de la República (au nord, en cours de travaux sur la photographie, plus tard Carrer d'Alfons XIII), Carrer de Narcís Giralt (à l'est, la rue n'existait pas encore lorsque la photographie a été prise) et Carrer del Jardí (au sud), façade principale de la cour intérieure orientée à l'est. Sabadell, vers 1927 (Josep Renom i Costa / Archives historiques de Sabadell).

PHOTO 9

Visite de l'ex-président du gouvernement de la Deuxième République espagnole, Manuel Azaña. Sabadell, 28 août 1934 (auteur inconnu / Archives historiques de Sabadell).

FOTOS 10 i 11

Commémoration de la fin de la Première Guerre mondiale au Círcol : la salle de bal, au rez-de-chaussée, décorée de drapeaux alliés et de la devise « le droit, la justice et la liberté ont triomphé de la force brute » et membres des Jeunesses républicaines fédérales posant dans la cour l'intérieure avec leur bannière. Sabadell, 15 décembre 1918 (J. Sastre / Archives historiques de Sabadell).

PHOTO 12

Plan de la façade extérieure du 7-9, Carrer del Jardí, Cercle républicain fédéral de Sabadell. (Archives historiques de Sabadell).